



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
14 October 2002*

Russian
Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

Рабочая группа V (Законодательство о несостоятельности)
Двадцать седьмая сессия
Вена, 9–13 декабря 2002 года

Проект руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности

Записка Секретариата

Содержание

[Введение и Часть первая проекта руководства содержатся в документе A/CN.9/WG.V/WP.63; глава I Части второй содержится в документах A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.1 и Add.2; глава II.A и B содержится в документах A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.3 и Add.4; глава III.A-F содержится в документах A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.5-9; глава IV.A-D содержится в документах A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.10-11; глава V содержится в документе A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.12; глава VI.A-C содержится в документах A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.13-14 и глава VI.D-E будет содержаться в документе A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.16]

| | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|---|---------------|-------------|
| Часть вторая (продолжение) | | |
| VII. Итоги производства | 442-454 | 2 |
| A. Освобождение от обязательств | 442-451 | 2 |
| 1. Освобождение должника от обязательств при ликвидации | 442-450 | 2 |
| 2. Освобождение от ответственности за долги и требования при реорганизации | 451 | 5 |
| Рекомендации | (172)(173) | 5 |
| B. Завершение производства | 452-454 | 6 |
| 1. Ликвидация | 453 | 7 |
| 2. Реорганизация | 454 | 7 |
| Рекомендации | (174)(175) | 8 |

* Настоящий документ был представлен с задержкой в связи с необходимостью завершения консультаций и окончательной подготовки последующих поправок.

V.02-58925 (R) 311002 061102



Номера пунктов в [...] относятся к соответствующим номерам пунктов в документе A/CN.9/WG.V/WP.58, содержащем предыдущий вариант текста руководства.

Номера рекомендаций в [...] относятся к соответствующим рекомендациям в документах A/CN.9/WG.V/WP.61 и A/CN.9/WG.V/WP.61/Add.1, содержащих предыдущий вариант текста рекомендаций. Добавления к тексту рекомендаций отмечены в настоящем документе подчеркиванием.

Часть вторая (продолжение)

VII. Итоги производства

A. Освобождение от обязательств

1. Освобождение должника от обязательств при ликвидации¹

442. [256] Вполне вероятно, что при ликвидации имущественной массы индивидуального должника ряд кредиторов не получают платежа в полном размере. В законодательстве о несостоятельности необходимо урегулировать вопрос о том, будут ли эти кредиторы все еще обладать непогашенным требованием в отношении индивидуального должника или же должник будет освобождаться от обязательств по этим оставшимся требованиям.

443. [257] Когда должником является компания с ограниченной ответственностью, то вопрос об освобождении от обязательств после ликвидации не возникает: либо закон предусматривает расформирование юридического лица, либо предприятие продолжает существовать в качестве структуры, не обладающей активами. Акционеры не будут нести ответственности по оставшимся требованиям и вопрос об их освобождении от обязательств не встает. Если предприятие должника преобразуется в предприятие другой формы, например индивидуальное предприятие (с единственным собственником), группу отдельных лиц (товарищество) или предприятие, собственники которого несут неограниченную ответственность, то возникает вопрос о том, должны ли эти физические лица по-прежнему нести личную ответственность за непогашенные требования после ликвидации.

444. В некоторых кругах углубляется осознание необходимости признавать коммерческую неудачу в качестве естественной черты экономики и соглашаться с тем, что и слабые, и надежные предприятия могут потерпеть неудачу, хотя и по разным причинам, что необязательно сопряжено с безответственным, небрежным или бесчестным поведением со стороны руководства предприятия. Лицо, которое потерпело неудачу в одной области предпринимательской деятельности, может извлечь уроки из этого опыта, причем некоторые исследования позволяют предположить, что такие лица зачастую добиваются больших успехов в своей последующей предпринимательской деятельности. По этим причинам ряд стран придерживается мнения о том, что их режим несостоятельности должен сосредотачиваться не только на решении вопросов,

¹ Эти пункты касаются освобождения от обязательств должника, являющегося индивидом или физическим лицом.

связанных с такой предпринимательской неудачей, но и на содействии созданию новых возможностей для неплатежеспособных должников путем прояснения их финансового положения и принятия других мер для ослабления социального отчуждения, вызванного предпринимательской неудачей, а не на наказании должника. Помимо адаптации законодательства о несостоятельности в целях устранения излишних условий и ограничений в отношении освобождения от обязательств, необходимо побуждать банки и более широкие слои населения к иному восприятию предпринимательской неудачи, а также оказывать помощь и поддержку тем, кто потерпел такую неудачу. В то же время режим несостоятельности должен обеспечивать защиту населения и коммерческого сообщества от тех должников, поведение которых при решении своих финансовых вопросов было безответственным, небрежным или бесчестным.

445. [258] В законодательстве о несостоятельности используются разные подходы к вопросу об освобождении от обязательств. Согласно законодательству некоторых стран должник по-прежнему несет ответственность по непогашенным требованиям с учетом любого применимого срока исковой давности (который в некоторых случаях может быть весьма продолжительным и составлять, например, десять лет) и он может быть также обязанным соблюдать ряд условий и ограничений, касающихся профессиональной, коммерческой и частной деятельности. При таком порядке подчеркивается важность взаимоотношений между должником и кредитором: сохранение ответственности должника после ликвидации призвано как ужесточить финансовую дисциплину для должника, так и побудить кредитора к предоставлению финансирования. В то же время это может препятствовать проявлению творческого подхода и ведению предпринимательской деятельности, поскольку санкции в случае неудачи являются суровыми.

446. [258] Законодательство о несостоятельности других стран предусматривает полное освобождение от обязательств добросовестного, не уличенного в мошеннических действиях должника сразу же после ликвидации. При таком подходе первоочередное внимание уделяется преимуществам "нового старта", возможность для которого создается освобождением от обязательств, и он часто преследует цель содействовать развитию предпринимательского класса. Он также исходит из признания того, что чрезмерная задолженность является современной экономической реальностью и это обстоятельство следует учитывать в законодательстве о несостоятельности. Согласно третьему подходу предпринимается попытка найти компромиссное решение: освобождение от обязательств предоставляется по истечении определенного срока после распределения, в течение которого предполагается, что должник предпримет добросовестные усилия по исполнению своих обязательств.

447. [259] При некоторых обстоятельствах может быть целесообразным ограничение возможности освобождения от обязательств. К таким обстоятельствам могут относиться случаи, когда, например, должник совершил мошеннические действия, участвовал в преступной деятельности, нарушал трудовое или экологическое законодательство, не обеспечивал ведения надлежащей отчетности, не участвовал добросовестно в производстве по делу о несостоятельности и не сотрудничал с управляющим в деле о несостоятельности, не предоставлял или скрывал информацию, продолжал коммерческие операции в то время, когда он уже знал о своей

несостоятельности, брал в долг тогда, когда он не мог разумно предполагать, что он будет в состоянии вернуть этот долг, и утаивал или уничтожал активы или отчетность после подачи заявления об открытии производства.

448. [259] В отношении условий, которые будут применяться к освобождению от обязательств при таких обстоятельствах, используются различные подходы. В некоторых странах период времени до освобождения от обязательств может быть весьма продолжительным или к такому освобождению могут применяться соответствующие условия и ограничения или же, возможно, сочетание и первого, и второго. В некоторых странах, в которых предусматривается освобождение от обязательств, из сферы такого освобождения могут исключаться определенные долги, например, долги, возникающие из соглашений об алиментах (платежи разведенному супругу или супруге или платежи на содержание детей должника), а также долги, возникающие из мошеннических действий, судебных штрафов и налогов. Кроме того, на должника может возлагаться обязанность соблюдения определенных условий как в ходе производства, так и в качестве условия освобождения от обязательств, что может быть осуществлено путем вынесения соответствующей рекомендации управляющим в деле о несостоятельности или судом. Эти условия могут включать ограничения в отношении способности должника привлекать новые кредиты, покидать страну и осуществлять коммерческую деятельность в течение определенного срока или же запрещение, когда это уместно, заниматься своей профессиональной деятельностью на определенный срок. Они могут также включать освобождение от обязательств, которые предоставляются на том условии, что должник впоследствии не приобретает значительного нового состояния, за счет которого могут быть выплачены предыдущие долги. Продолжительность срока применения этих положений будет различаться в зависимости от положения должника. Другие ограничения касаются того, сколько раз должник может быть освобожден от обязательств. В некоторых правовых системах освобождение от обязательств возможно только раз в жизни; в других системах предусматривается минимальный срок "ожидания", например десять лет, который должен истечь до того, как должник получит право на новое освобождение от обязательств или даже будет в состоянии участвовать в производстве по делу о несостоятельности, которое может привести к новому освобождению от обязательств. Еще один подход ограничивает возможность освобождения от обязательств тогда, когда, например, должнику было предоставлено такое освобождение в течение определенного периода времени до открытия текущего производства и когда платежи, произведенные в ходе такого производства, являются меньшими по своему размеру, чем фиксированный процент.

449. Законодательство о несостоятельности некоторых стран также предусматривает приостановление действия освобождения от обязательств в том случае, если должник не исполняет какое-либо обязательство, или же аннулирование такого освобождения при определенных обстоятельствах, например тогда, когда оно было получено в результате мошеннических действий, когда должник обманным путем утаивал информацию, касающуюся имущества, которое должно входить в состав имущественной массы, или когда он не выполнил предписаний суда.

450. [260] Один из аспектов, который, возможно, потребуется учесть при рассмотрении вопроса об освобождении от обязательств физических лиц, занимающихся коммерческими операциями, касается взаимосвязи между коммерческой задолженностью и потребительской задолженностью. Следует признать, что в вопросах о несостоятельности физических лиц используются различные подходы (в некоторых странах физическое лицо вообще не может быть объявлено банкротом, а в других предусматривается требование о том, чтобы физическое лицо действовало в качестве "торговца") и что во многих странах не имеется развитой системы регулирования дел о несостоятельности потребителей, однако в ряде стран действуют законы о несостоятельности, в которых предпринимается попытка провести различие между лицами, являющимися простыми должниками-потребителями, и лицами, финансовая ответственность которых возникает из функционирования мелких коммерческих предприятий. Например, во многих случаях потребительский кредит используется для финансирования мелких предприятий либо в качестве стартового капитала, либо в качестве оборотных средств, и с четким распределением задолженности по категориям могут возникнуть трудности. По этой причине в правовой системе, признающей потребительскую и коммерческую задолженность физических лиц, невозможно предусмотреть такие касающиеся коммерческой задолженности физических лиц правила, которые отличались бы от правил, применимых к потребительской задолженности.

2. Освобождение от ответственности за долги и требования при реорганизации

451. [298] С целью обеспечения наилучших шансов для успешного функционирования реорганизованного предприятия должника в законодательстве о несостоятельности может предусматриваться освобождение от ответственности за задолженность и требования или их изменение, причем той задолженности и требований, которые были погашены или иным образом изменены согласно плану. Такой подход способствует достижению цели обеспечения коммерческой определенности за счет признания обязательной силы прощения, аннулирования или изменения задолженности в соответствии с утвержденным планом. Этот принцип имеет особое значение для обеспечения выполнения положений плана кредиторами, отклонившими план, и кредиторами, не участвовавшими в производстве. Это также обеспечивает определенность для других кредиторов и инвесторов в том, что они не будут втянуты в непредусматриваемую ликвидацию и что им не придется конкурировать со скрытыми или незаявленными требованиями. Таким образом, освобождение от ответственности безоговорочно устанавливает, что в плане полностью урегулированы юридические права кредиторов.

Рекомендации

Цели законодательных положений

Цели положений, касающихся освобождения от обязательств, заключаются в следующем:

- a) предоставить индивидуальному должнику возможность окончательного освобождения от ответственности за долги, возникшие до открытия производства, и предоставить ему, таким образом, возможность для "нового старта";
- b) установить обстоятельства, при которых будет предоставляться освобождение от обязательств, и условия такого освобождения.

Содержание законодательных положений

Ликвидация

(172) [(122)] В тех случаях, когда законодательство о несостоятельности допускает несостоятельность физических лиц, занимающихся коммерческой деятельностью, должен быть урегулирован вопрос об освобождении должника от ответственности за возникшие до открытия производства долги после [ликвидации активов имущественной массы] [прекращения ликвидационного производства]. В число различных возможных подходов входят следующие:

- a) должник может быть освобожден от обязательств полностью и немедленно, если должник [является честным] [и] не совершал мошеннических действий] [действовал добросовестно];
- b) освобождение от обязательств не может вступать в силу до истечения оговоренного срока после [распределения] [открытия производства], в течение которого от должника будет ожидаться принятие мер в добросовестной попытке исполнить свои обязательства;
- c) некоторые долги могут быть исключены из сферы действия освобождения, например долги, не раскрытые должником²;
- d) освобождение может быть оговорено некоторыми условиями, такими как ограничение доступа к новым кредитам или запрет заниматься коммерческой деятельностью в течение определенного срока.

Реорганизация

(173) (138) Если план реорганизации был выполнен полностью, то должника следует освободить от ответственности за все долги, которые были учтены в данном плане.

В. Завершение производства

452. В законодательстве о несостоятельности используются различные подходы к порядку завершения или закрытия производства, причем при этом должны

² В тех случаях, когда законодательство о несостоятельности предусматривает, что определенные требования не будут затрагиваться производством по делу о несостоятельности, эти требования будут также исключаться из сферы действия освобождения, однако необходимости в их упоминании в данном разделе не имеется: см. рекомендации относительно режима требований кредиторов: см. Часть вторую, глава VI.A.

быть соблюдены предварительные условия для закрытия производства и процедуры такого закрытия.

1. Ликвидация

453. В законодательстве о несостоятельности ряда стран используется подход, который в целом требует, чтобы после реализации активов и распределения управляющий в деле о несостоятельности созвал совещание кредиторов и представил окончательный отчет. При условии, что кредиторы согласились с таким отчетом, все, что затем требуется, согласно законодательству некоторых стран (если должник является юридическим лицом), заключается в том, что окончательный отчет и доклад о работе последнего совещания должны быть зарегистрированы в административном органе, несущем ответственность за регистрацию юридических лиц, а предприятие должника будет закрыто, тогда как законодательство других стран требует подачи официального заявления в суд, с тем чтобы он вынес предписание о закрытии предприятия. Некоторые варианты этого общего подхода включают несколько иные процедуры, касающиеся добровольного и недобровольного производства.

2. Реорганизация

454. [299] В целом законодательство о несостоятельности применяет один из двух или трех подходов к завершению реорганизационного производства. Реорганизационное производство может считаться завершенным в том случае, если план реорганизации не был утвержден (будь то кредиторами или судом) (см. Часть вторую, глава V.A.6), если обязательства были исполнены в соответствии с таким планом и этот план в иных отношениях был выполнен полностью (с или без необходимости вынесения официального предписания суда, хотя законодательство некоторых стран предусматривает освобождение управляющего в деле о несостоятельности от исполнения его обязанностей по официальному предписанию суда), и если суд предписывает прекратить производство вследствие невыполнения плана (поскольку такой план не может быть выполнен или поскольку финансовое положение должника продолжает ухудшаться). Производство может также быть прекращено в соответствии с положениями плана или согласно какой-либо другой договоренности с кредиторами. Если производство прекращается без выполнения плана реорганизации, то законодательство о несостоятельности может предусматривать преобразование такого производства в ликвидационное, а суд может также вынести предписание об этом, с тем чтобы избежать такого положения, при котором должник останется неплатежеспособным, а его финансовое положение останется неурегулированным. Законодательство о несостоятельности ряда стран применяет иной подход, предусматривающий, что реорганизационное производство будет завершено после одобрения кредиторами плана реорганизации. В таком случае принудительная реализация прав и обязательств, предусмотренных таким планом, будет обеспечиваться в соответствии с положениями иного законодательства, чем законодательство о несостоятельности.

Рекомендации

Цели законодательных положений

Цели положений, касающихся завершения производства, заключаются в следующем:

- a) обеспечить, чтобы законодательство о несостоятельности предусматривало процедуру прекращения производства после достижения цели такого производства или урегулирования ситуации, при которой цель такого производства не может быть достигнута;
- b) предусмотреть закрытие предприятия должника в надлежащих случаях.

Содержание законодательных положений

Ликвидация

(174) [(123)] После полного завершения управления имущественной массой [и освобождения управляющего в деле о несостоятельности от исполнения его обязанностей] следует предусмотреть, что производство по делу о несостоятельности закрывается.

(124) — [новое открытие производства]

Реорганизация

(175)(139) Законодательство о несостоятельности должно предусматривать завершение реорганизационного производства после полного выполнения плана реорганизации. Суд может предписать прекратить производство в том случае, если план реорганизации не был выполнен, если такой план не может быть выполнен или если финансовое положение должника продолжает ухудшаться. [В случае прекращения производства без выполнения такого плана законодательство о несостоятельности должно предусматривать преобразование реорганизационного производства в ликвидационное.] После того, как управление имущественной массой полностью завершено [и управляющий в деле о несостоятельности освобожден от исполнения своих обязанностей], суд должен закрыть производство.

(140) — [новое открытие производства]